

國立教育研究院籌備處

第 103 期國小校長儲訓班專題研究

新住民家庭環境對其子女學業成就之影響
及學校因應之策略--以嘉義縣為例

指導教授：朱麒華 教授

組 員：龍懷成 李春輝 黃正發

蔡淑玲 劉秀燕

新住民家庭環境對其子女學業成就之影響 及學校因應之策略--以嘉義縣為例

摘要

台灣新住民的起始淵源，係於 1970 年代末期至 1980 年代初期，部分退伍老兵面臨擇偶困境，少數在台灣的東南亞華僑於是媒介印尼、菲律賓、泰國及馬來西亞的婦女和台灣老兵組織跨國婚姻家庭。由於我國赴東南亞國家娶妻男子，不少是社經地位較低，居住地處偏僻，甚至是身心殘障的男子；而新住民卻常都是很年輕就懷孕生子，缺乏照顧孩子的常識和經驗；再加上在原屬國受教育的水準不高，又不懂中文，無法輔導下一代課業；以致於，其子女在此家庭結構較不健全之情形下，健康、學習、認同、行為表現等甚易遭致莫大困擾，甚至很可能產生偏差行為。根據統計，每百個新生兒就有八個是外籍婦女所生的混血兒，而高雄長庚醫院發現很多東南亞籍新娘所生之兒童有延緩發展之情形，令人不由得擔憂這些孩子在成長過程中可能面臨的更大問題！因此如何正視這一群台灣新的未來主人翁的學業成就及行為表現，頗值得加以深入的探究。

本研究目的為探索新住民的跨國選擇配偶的動機、跨文化適應衝擊、家庭環境等因素對其子女行為表現之影響。

本研究採取「質性研究」，立基於現象學與詮釋學，透過文獻資料蒐集，擬定半結構式的訪談大綱，採取深度訪談等研究方法，以立意抽樣方式，選取研究參與者，並將匯集而來的描述性資料，加以歸納方析，再就所得資料相互交叉檢驗，以提昇可信性。

本研究結果主要發現有：

一、新住民來台的主要動機是經濟誘因因素，其次是可以減少家庭負擔，改善家庭生活，再者若有朋友或親戚在台灣更增加她到台動機。但當動機誘因失敗後，新住民「夢滅」了，情緒困擾及家庭衝突隨之而來。

二、新住民嫁到台灣後所面臨的生活適應困擾包括在飲食習慣上所產生之困擾、語言溝通上所產生之困擾、生活習慣上及人際互動的困擾，其中以人際

關係困擾為最主要困擾。長期下來情緒上困擾就產生了，如認為先生冷漠、想家、想哭、睡不著、寂寞、生氣、焦慮、後悔等等，而母親因跨文化適應困難所產生之情緒困擾，對其子女行為表現的影響會較負面。

三、新住民的子女由於受到父母社經地位較低、管教態度較放任疏忽、家庭成員溝通困難、家庭衝突頻繁及主要照顧者之新住民語言能力不好、忙於家務生計等不利因素影響，致使新住民子女在行為表現上似乎有負面表現，學業成就較低落，語言程度較差的現象。但本研究發現在新住民家庭中父親扮演一個相當重要之角色，若父親願意負起教育子女之大責，子女行為表現仍會不錯。

四、新住民子女在學業成就上，以語文發展能力較為遲緩，行為表現上，因為父母親疏於照顧，負面行為表現較多，孩子的負面行為或許不是偏差行為，但是若在其成長過程中不給予重視與導正，在這樣環境下生長的孩子，將來到了青少年時期，偏差行為一旦產生，將會造成社會一大問題。

根據研究結論，提出以下具體建議，並說明本研究限制及對未來研究之建議。

- 一、將婚姻仲介納入管理。
- 二、成立各鄉鎮村里新住民專責機構。
- 三、落實有系統的婚姻及親職教育。
- 四、運用大眾媒體宣導尊重新住民的觀念。
- 五、善待她們，鼓勵其參與學校或社區活動，落實家庭暴力防治法。
- 六、印製新住民生活須知手冊，協助遭遇問題或困難主動查詢。
- 七、結合義工、企業、宗教資源力量，改變城鄉教育差距。
- 八、重視休閒教育，學校應常辦理新住民家庭戶外參觀活動，除了可以讓新住民認識台灣、生活壓力得以適當紓解，並可以發展國內觀光事業。
- 九、學校應落實認輔制度，重視個別化教育，積極關心跨國婚姻子女。

關鍵詞：新住民、跨文化衝擊、家庭環境、行為表現

壹、研究動機與目的

青少年問題是整體社會惡性循環的結果，更是一種社會病態現象，其病因根植於家庭，病象顯現於學校，病情惡化於社會。如此環環相扣，且互為因果。在新住民家庭中成長的孩子，因為家庭環境結構、家庭功能無法正常運作，長久日積月累下，若不加以重視，事先擬定預防之策，孩子一開始較負向的行為表現，將來長大後可能延伸成為偏差行為，此時整個社會將要付出相當大的成本來解決，但最後可能只是亡羊補牢。因此，關心新住民之子女是當務之急。

根據本期本組同學各校了解情形發現，各校新住民子女進入校園就讀的比例逐年增加中；在多所接觸之後，不難發現跨國婚姻所帶來之社會問題，在未來將漸漸浮現出來。新住民來台結婚後有其文化適應之問題，而迎娶新住民之家庭成員亦有文化適應之問題，若無妥善處理將會造成家庭系統關係紊亂而致家庭成員較容易產生各種情緒及行為問題（王大維，1995）。

跨國婚姻係由兩個文化背景及經濟條件顯不相當者所組成，其特殊的家庭結構及其形成之家庭系統對子女的行為發展有何影響？新住民個人及其家庭成員在跨文化適應不良之情況下，對其家庭系統是否造成失衡現象？家庭功能是否失彰？其對子女的行為表現有否造成負面影響？此即本研究著重探討的動機之一。

由於迎娶東南亞地區新住民者，以工、農、漁村青年佔絕大多數，受到台灣經濟和社會的雙重邊緣化，其特殊的婚姻關係恐將使其更成為社會的弱勢族群。新住民與台灣新郎在階級、族群、社經地位重重壓迫下，對新住民本身生活適應及其子女行為表現之影響是本研究欲探討的研究動機之二。

此外，由於跨國婚姻的男女雙方，常是僅認識數天即結婚，雙方關係之發展是在婚後開始，彼此適應之良窳、婚姻的穩定度及關係的發展等，均足以影響其子女的行為發展。因此，跨國婚姻父母雙方的婚姻關係和管教方式，是否導致其子女之學業成就表現低落？造成子女出現偏差行為？自應詳加分析探究，以供權責單位制定良好的社會政策，對於弱勢族群給予適切的輔導與協助，以預防少年犯罪問題的發生，避免未來對社會治安造成嚴重的威脅，是本研究欲探討之研究動機三。

新住民的跨文化適應衝擊已經不僅是新住民本身或其家人所面臨的問題，其所帶來台灣整個社會的問題。這一群新台灣之子，他們的母親來自異鄉，在語言、文化、風俗習慣不同下，他們將面臨一連串學習、認同等等問題，在這些衝擊下，他

們的未來會如何，值得社會大眾去關注。

根據上述研究動機，本研究目的如下：

- 一、探索新住民的跨國選擇配偶的動機？
- 二、探索新住民跨文化適應衝擊與其子女行為表現有何關聯性？
- 三、探索新住民家庭環境對其子女行為表現之影響？
- 四、探索新住民子女行為表現？

貳、文獻探討

本研究旨在探討「跨文化衝擊新住民家庭環境及其子女行為表現之研究」，依過去相關理論及實證研究，以了解新住民跨文化衝擊與其家庭環境及其子女行為表現之相關性，故僅就文化衝突理論與家庭環境相關理論及家庭因素對子女行為表現之相關研究加以說明之。

一、文化衝突理論（Culture Conflict Theory）

文化衝突理論為學者 Thorsten Sellin 一九三八年所提出之著名理論，強調文化的適應（Cultural Adaptation）與偏差行為有關。並認為少年偏差的形成是與文化的內部衝突，傳統社會關係的解體，有問題的社會結構以及一般價值觀念的改變等等有關；由於「文化的差距」而造成很多衝突現象，包括對於規範制度的接受與價值判斷標準等的衝突，均足以促成犯罪的發生。Sellin 認為社會成長過程中一定會造成規範混淆之情況，而下階層的文化與價值體系往往會與傳統的中上階層優勢文化價值體系相衝突而致發生偏差行為。Sellin 認為芝加哥學派 Shaw 之研究亦是文化衝突問題之最佳案例。

文化衝突可分為二種型態來說明少年犯罪之形成：

- (一)第一種型態的文化衝突即指移赴國外居住的上一代移民：他們以深受其自己國家文化、社會行為規範之約束、指導，而他們原有之規範與移入國之文化與行為規範，不僅有異而且引起甚大的衝突，自己面臨文化衝突之結果產生適應困擾，其第二代更是無法適應。此種型態的文化衝突很適合解釋移民及第二代之犯罪，近年來在以色列的犯罪學研究，亦證實此一理論的適用性，因為這些研究發現移民抵達以色列出生的第二代，均有較高的犯罪率。

(二)第二種型態的文化衝突即指某些少年來自國內的農村社會遷移至都市工商業社會：由於文化的衝突而產生許多不適應的困擾，易產生偏差行爲。

文化衝突理論可用來說明移入國外居住之第二代少年及由農村社會移入工商業都市社會之少年有較高之犯罪率，主要是因其父母原居住社會之規範與移入國社會之新文化發生衝突，而且個人的適應能力有限，面臨新文化之適應困擾或文化衝突之結果，造成價值觀念思想體系的改變或分歧，以及情緒、態度、管教方法等之失調，亦極易引起子女行爲的偏差。凡此足以見文化衝突與少年犯罪有很大的相關性（蔡德輝、楊士隆，2001）。

Sellin 說明文化之衝突往往容易在下列各場合產生：

1.異質文化與犯罪：

「文化」是一個民族的社會制度與生活方式的總體，包括一切物質與非物質的，由一代傳到下一代的生活總體，是某一種族爲了求生存而創造出來的人爲環境，也是有系統、有組織，有特質的有機體，具有排外性，故在相鄰之二個文化圈境界上，不同文化的行爲規範相互衝突是不可避免的，而在此種有異質分子的不統合社會裡各自認同的文化行爲規範之衝突愈大，例如美國，黑人之犯罪率較高，得解釋爲白人將以其所確信之觀念爲標準所制定之法律，強調令黑人或黑人集團遵守所生文化衝突之結果。

2.移民文化與犯罪：

Sellin 用文化衝突理論來說明「移民」犯罪。Sellin 認爲有些正在轉型變遷的社會環境，因爲移民大量的遷入，造成許多不同種族、不同國籍、不同文化的人雜居一處，較易發生衝突，而且移民面臨新文化之適應困擾，無所適從而形成犯罪。此種一個文化集團之法律被擴張適用至他文化集團之領域的文化衝突，Sellin 稱之爲「第一次文化衝突」，亦即指赴國外居住的上一代移民，他們已深受其自己國家文化、社會行爲規範之約束、指導，而他們原有之規範與移入國之文化及行爲規範，不僅有異而且引起甚大的衝突，自己面臨文化衝突之結果產生適應困擾，其第二代更是無法適應。此種型態的文化衝突很適宜解釋移民及第二代之犯罪。

二、家庭環境相關理論

有關家庭環境可能影響個人人格發展或社會化及教育學習結果的理論很多，這些理論多支持家庭環境可能直接或間接影響個人人格發展，或社會化及

學習結果的論點；當今教育改革工作如火如荼的展開，追求教育機會均等的呼聲甚囂塵上，在這積極改革的環境中，了解這些非教育因素對個人人格發展或社會化及學習結果造成的影響是很重要的，分別陳述相關理論如下：

國內研究者曾將家庭環境區分為物理環境（含居家空間、家庭佈置與建築）、心理或人際環境（含家庭成員間的行為或人際間的結構）兩因素。也有學者將家庭環境大致分為家庭結構、家庭社經地位、父母教養態度、親子關係、父母對子女的教育關心、子女的教育設施、家庭氣氛、家中子女數、家庭文化狀況，以及居家環境的安排等（石培欣，1999）。王怡云（1995）則將家庭環境分為父母教養態度、親子依附關係及父母的參與、居家環境的安排等。賴保禎（1997）認為家庭環境應包括家庭的一般狀況、子女的教育設施、家庭的文化狀況、家庭的一般氣氛、父母對子女的教育關心等五部分。不同的家庭環境，會影響個體發展的結果（石培欣，1999；Harvey, 1995），學者肯定在人類的成長發展中，受家庭環境的影響最大（陳奎熹，1995；Wilson, Bell, & Arredondo, 1995）。家庭環境可預測個體的社會及情緒適應（Cornell, Callahan, & Coyd, 1991）。家庭環境受父母職業狀況的影響而影響子女的期望，如近年來美國經濟好轉，家庭都能維持水準以上的生活，讓家庭環境變好，直接影響青少年子女的適應和期望（Norman, Sprinthall, & Collins, 1995）。家庭環境的好壞，對子女成長與發展，影響重大（Noller & Callan, 1991）。雖然青少年時期，心理需求較傾向於家庭以外的世界，但是許多研究環境對青少年影響的結果，仍顯示家庭環境是青少年成長最重要的場所（石培欣，1999；林逸媛，1991；Coleman & Hendry, 1990）。家長參與學生學習，對提升學生的學業成就很有幫助，父母的關心與參與，會改變學生的學習成就，而經常與學校有接觸的父母，其子女通常有較高的學業表現（石培欣，1999；Greenwood & Hickman, 1991；Henderson & Berlea, 1994）。

父母教育態度對子女的學業成就最有影響（林清江，1994；黃德祥、魏麗敏，2001），父母親對子女的學業成就越重視者，其子女的學業成就越高（Cherian, 1991）。子女的學業成就與父母之教育價值觀念有顯著正相關（林生傳，1993）。Ginsburg 與 Bronstein（1993）認為若父母鼓勵，引發孩子的動機去得到好成績，及孩子處在自律的、支持的、民主的家庭中，則孩子普遍會有好的學業成就表現。

家庭物質條件，可能透過其他因素影響教育成就，如貧窮直接影響兒童的健康與學習環境，間接影響兒童的學業成就。生活的困苦，使低收入戶家庭的

兒童與青年提早離開學校，影響其教育機會。貧窮的文化影響下一代的態度價值觀念、成就動機等，這些因素再影響學校教育的成敗（陳奎熹，1991）。家庭物質資源與學生學業成就成正相關；家庭的資助和增強與學生學業成就成正相關，家長越重視學業價值，就會給子女越多支持，而投入更多的資源，越關心子女的學校活動，因此父母親的價值觀念，顯然與子女的學業成就有關（鄭淵全，1997）。陳仕宗（1995）發現偏遠地區學童家庭社區，若物質缺乏，文化刺激薄弱，則學生的學業興趣、意願與能力較低。

新住民的家庭一般都是屬於社經地位較低、位居於較偏遠地區的家庭，先生的教育程度不高，再加上新住民本身因語言不通、教育水準也不高、溝通困難等等不利的因素之下，對孩子的影響是不容忽視的。

三、家庭因素對子女學業成就之研究

翟本瑞（1999）指出：學校教育之外的社會環境，影響孩童人格成長、性格形塑、認知發展程序、價值取向，家庭教育只是其中一環，然而，父母親的態度及家庭社經條件，相當程度決定了兒童對社會的接觸層面及觀點。所以，兒童在其成長的家庭中所經歷的「社會化」過程，因其家庭所處階層之不同而有差異，因而建立的價值觀與生存心態也就不同，運用在學校生活和面對學校教育時，便有不同之態度與表現。

再就 Bourdieu 的文化資本（culture capital）理論而言，他認為：高社經地位家庭有較高程度文化資本的利用情形。階級地位不同，個體所具備的文化資本亦不同。父母親所佔有的社會階級位置能提供其不同的文化資本及不同運用文化資本的程度，此資本被其用於投資在子女的教育上，因而使其子女獲得教育之利也有不同，其學業成就必然有異。陶養在較好、較多文化資本裡的小孩更能夠預備去精熟與掌握學校裡的學業，他們對抽象的和知識的概念能發展出較好的品味；相對的，教師也比較喜歡具有文化資本的學生（黃芳銘，1998）。因此，來自不利社經地位家庭的學生，其擁有的「文化資本」，在與中、高階層者相對下所呈現的不利現象，便實際地反應在學習成就與學校經驗的劣勢上。徐慕蓮（1986）及周新富（1999）的研究亦證實高社經地位者的子女，相對於中、低階層者，對學校的適應及其學校教育經驗最佳。而人格特質、學習動機、學習態度、抱負等，同樣亦受其父母的管教方式所影響（林清江，1981；王秀槐，1985；江瑞芳，1993；陳正昌，1994；周新富，1999），然而父母的管教態度卻又因家庭社經地位之差異而有差異（黃迺毓，1988；戴麗芬，1990；陳正昌，1994；楊肅棟，1998），因而造成這些個人特質的差異，於是實際反

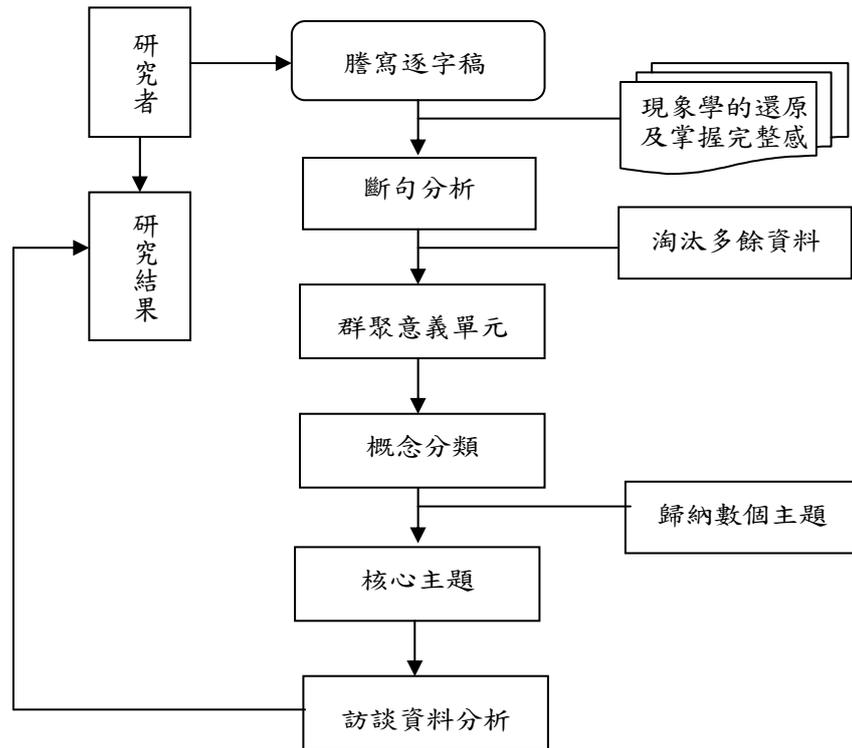
應在學業成就差異上。此外，個人之創造力、情緒智力、批判思考能力等與學習有關之能力，亦與其家庭氣氛、父母管教方式、家庭社經地位有顯著正相關（林逸媛，1991；王三幸，1992；劉清芬，2000），進而造成階層間學業成就差異。在「父母因素」方面，父母親的教育態度、期望、管教方式、教育參與程度、教育投入、文化資本等，亦因階層之不同而有差異，與家庭社經地位有極大之關係（黃迺毓，1988；戴麗芬，1990；陳正昌，1994；楊肅棟，1998），而這些因素與子女之學業成就有顯著相關。

我國 1970 年代以後大量引進新住民，其子女在近年來一一進入學校就讀，在此跨文化衝突下，其所產生的適應困擾，對其本身及其子女行為表現上是否會產生偏差行為？再加上新住民家庭的子女所面臨的家庭環境因素，通常是處於較不利之因素，對其子女在學業成就及行為表現會產生多大之影響是本研究所重視的焦點之一。

參、研究方法

一、研究方法與資料分析

本研究採質性研究，奠基於詮釋現象學，重視每一個研究參與者與情境脈絡的獨特性，透過文獻資料蒐集，擬定半結構式的訪談大綱，在徵得研究參與者同意後，以正式或非正式的自然開放訪談去瞭解新住民的家庭環境，及親聞目睹的觀察撰寫實地札記資料，並將深度訪談所蒐集到的資料，依據 Hycner（1985）「現象學內容分析」(phenomenological content analysis)，先做個案分析，再將不同個案訪談資料加以歸納分析，做跨個案分析，從意義的群聚中決定主題與核心主題，其具體分析步驟如圖一及說明。



圖一

二、研究參與者

本研究係透過研究者自身的人際關係網絡，以立意抽樣方式進行，選取六名居住於嘉義縣偏僻山區已有子女就讀國小以上的新住民為擇取條件，以求資料的豐富性及一致性，研究者將新住民以A～F為代號，做深度訪談之對象，相關資料如表一。另外，在訪談過程中，並佐以探訪或電話訪問個案B、C、D、E、F子女的級任教師，約略了解該生在學校行為表現，但基於輔導倫理，僅就個案行為表現於訪談分析中概述之。

表一 六名受訪者之基本資料

新住民 基本資料	A	B	C	D	E	F
國籍	印尼	印尼	泰國	印尼	泰國	菲律賓
現在年齡	自己：34歲 先生：41歲	自己：27歲 先生：37歲	自己：37歲 先生：39歲	自己：32歲 先生：41歲	自己：46歲 先生：48歲	自己：28歲 先生：46歲
嫁到台灣 時年齡	24歲	19歲	29歲	23歲	28歲	21歲
新住民 教育程度	國小	國中	沒讀過書	高中	國小四年	大學畢業
先生教育程度	國中	國小	國中	高商	國中	國中
結婚幾年	10年	8年	8年	9年	18年	8年
子女個數	一女10歲 一男8歲	長男8歲 次子4歲	一子8歲	長男8歲 次男7歲	長女高一 次女國二 長子12歲 三女10歲	長女8歲 次女7歲 三女3歲
先生目前身心 狀態	肝病住院	平時鬱鬱寡 歡	長期肝病愛 喝酒車禍身 亡	還好	喝酒摔斷腿 目前在家休 養	還好

三、研究可信性

(一) 實地札記

訪談過程中，藉由實地札記盡可能詳盡紀錄訪談實地、對參與者的觀察、研究者對參與者的印象、自身感受、研究者的思考及研究過程中研究者的改變，均將一一陳述各章節。

(二) 研究協助者之檢證

因為研究參與者均為新住民，且她們或她們的家人相當的排斥外人接近新住民，怕他們被帶壞或被騙走，為了避免她和她的家人疑慮及突破心防，全部研究參與者均透過第三者協助安排，並徵得家人同意及協助，尤其第一次會面，第三者及家人或自己均提供諸多看法，可做為研究者反省思考的參考。

(三)三角檢定 (Triangulation)

本研究在分析檢驗和實證過程中使用下列三種類型的三角檢定：

- 1.資料來源的三角檢定：亦即比較和交叉檢驗 (Cross checking)，本研究資料來源有訪談、觀察、實地札記及文獻期刊資料等，本檢驗旨在比較觀察資料和訪談資料，在取得前述資料後，與指導教授、研究協助者、同儕等進行資料分析及討論，比較檢驗對同一事物評價之一致性，比較不同觀點人們的看法。
- 2.方法論三角檢定：本研究以現象學的訪談為主，俗民誌的參與觀察為輔，而訪談中有深度訪談、非正式訪談、立即探詢，當與參與觀察法並用時，具有確認、澄清、交互檢視資料之功用。
- 3.理論三角檢定：Chen & Rossi (1987) 強調受理論駕馭 (Theory Driven) 對評鑑效度的重要性，將本研究之研究結果與多種理論、過去研究進行比較與詮釋。

肆、研究發現與討論

一、新住民跨國選擇配偶的動機

根據訪談的結果得知，新住民願意以跨國婚姻方式來台，有許多種原因與動機，從表二顯示出經濟因素、家庭因素及親人朋友因素是影響其跨國選擇配偶的主要因素，茲整理分析如下：

(一)經濟因素

表二 新住民來台動機之原因

新住民 來台年齡 動機原因 家庭關係	A (印尼) (24歲)	B (印尼) (19歲)	C (泰國) (27歲)	D (印尼) (20歲)	E (泰國) (28歲)	F (菲律賓) (21歲)
經濟因素	V	V	V		V	V
家庭因素	V	V	V	V	V	V
親人朋友因素	V	V	V	V	V	V
個人認知因素	V	V	V	V	V	V
嫁入管道	朋友介紹	相親	親人介紹	相親	以觀光名 義到台	朋友介紹

* 台灣是比較不錯，因為還有工作得找，勤勞的話還有工作得做，印尼的話根本沒有甚麼工作機會得找，台灣生活環境有比較好一點（# A17）。

* 就是只想到台灣來，泰國經濟不好，比較不好賺錢（# C10）。

* 家裡又是大家庭，所以想嫁個先生有個依靠，有一個依靠，家裡少一個負擔（# A11）。

本研究發現六名研究參與者中全部來台的主要動機經濟因素是最主要的動機，因為她們認為台灣的經濟不錯，工作機會較多，生活比較好，而且嫁到台灣來可以減少家庭負擔，改善家庭生活。

(二) 親人、朋友、仲介介紹

研究發現六名研究參與者中全部來台的另一個原因是與親人朋友強力介紹有很大之關係，在研究中發現一部分新住民嫁到台灣之後，會成為另一個婚姻介紹者，她們會介紹自己的姊妹或認識的朋友嫁到台灣來，她們在這介紹過程中除了可以賺取介紹費用外，本國男子還會為這些介紹人負責飛機票，讓她們回國介紹女子。在這有利的條件下，許多新住民都是經由朋友、親人介紹嫁到台灣。

再者若是有伴，也就是一次好幾個要一起嫁到台灣來，或是她已經有姊妹或親戚已嫁到台灣者，那更為她遠嫁他鄉的動機下了一帖強心劑。

(三) 個人認知因素

研究發現六名研究參與者中會選擇嫁到台灣者，大部分的原因之一，是因為她個人認為其原屬國經濟不好，男人找不到工作，所以他們寧可嫁到台灣也不願意嫁給原屬國人。另發現有一部分新住民當初是以觀光名義到台灣來，類似被人蛇集團賣到台灣。

(四) 小結

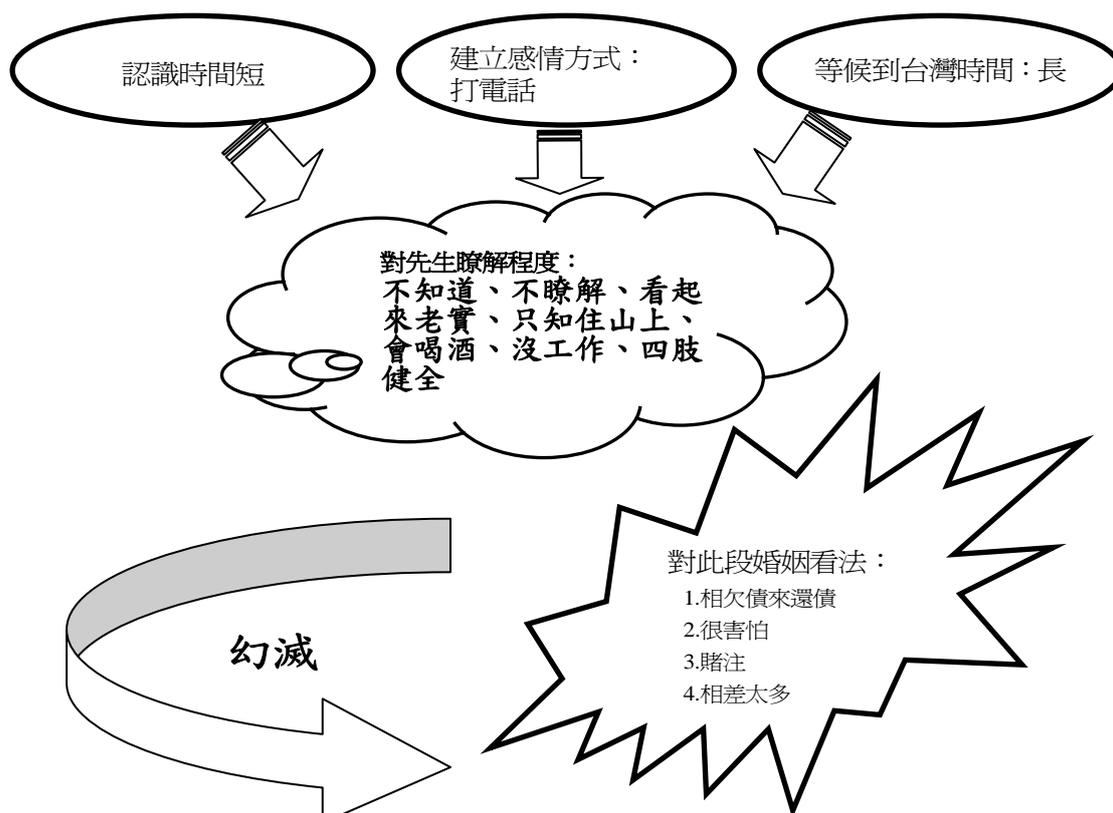
圖二說明：圖中△代表影響新住民跨國選擇配偶的因素架構，其中三角形三個頂點是三大外在因素，其中經濟因素誘因最大，故用較大字體來表示最大誘因，其次是家庭及親人朋友因素，而三角形內部指的是內在因素，是新住民個人認知及對台灣憧憬因素。箭頭所指的是嫁入管道，分別是仲介公司介紹、親友介紹、以觀光名義嫁到台灣。

對先生的了解程度	先生看起來很老實	不了解，只知住在山上	1.他會喝酒 2.家裡很多事 3.沒有工作	不知道但有心理準備	先生看起來四肢健全還健康	語言不通，彼此不了解
對這段婚姻有何想法	經濟不好，比較辛苦	不知住那麼山上	1.不知他那麼會喝酒 2.沒想到他完全不工作 3.前世欠他的債，來還債 4.若有身分證就離婚	是一種賭注	很害怕	跟聽到的不同，似乎太山上了

*我先生到印尼看到我之後，一個星期後我們就先訂婚（#B28）。

*我想我可能是前輩子欠他的債，要來還他的債（#C16）。

如圖三說明：圖上三大圓圈所指的是造成新住民對先生或台灣不瞭解的主要因素，包括認識時間太短、等候到台灣的時間長、建立感情的方式只是透過打電話。因此問起他對先生的認識程度時，她們的回答都是像霧一樣☁️很模糊，不知道、不瞭解……，因此她們對這段婚姻的想法是令人驚訝的💣想法，如相欠債來還債、很害怕、賭注、相差太多。



圖三 新住民結婚過程及對此段婚姻看法圖

三、新住民跨文化適應困擾

當大量的新住民湧進台灣之時，由於她們有著與台灣配偶不同的語言、生活習慣、風俗文化及環境適應問題，她們將面臨跨文化適應的衝擊，諸如飲食習慣、親屬關係適應、生活適應、情緒困擾、人際互動及家人溝通等適應問題。

* 之前很想回去吃一些有的沒有的印尼料理，尤其是想吃一些辣的東西（# A22）。

* 會，很不習慣，我們菲律賓吃的東西和這邊很不同，煮法也很不相同（# F21）。

* 我會覺得他怎麼不會像其他人會對我浪漫，或是關心老婆，不是那麼細心或貼心（# D97）。

* 剛開始來台灣還沒有小孩時，就常想回去（# B85）。

研究發現訪談個案中個案 A、B、C、E 新住民的子女在行為表現上較負面，此負面行為表現包括內在行為表現（含被動、不愛說話沉默、沒信心，不專心）及外在行為表現（愛打架、愛打電動玩具、亂跑、調皮坐不住、打長輩、作弊、逗人家、愛發脾氣、對師長不敬等）。

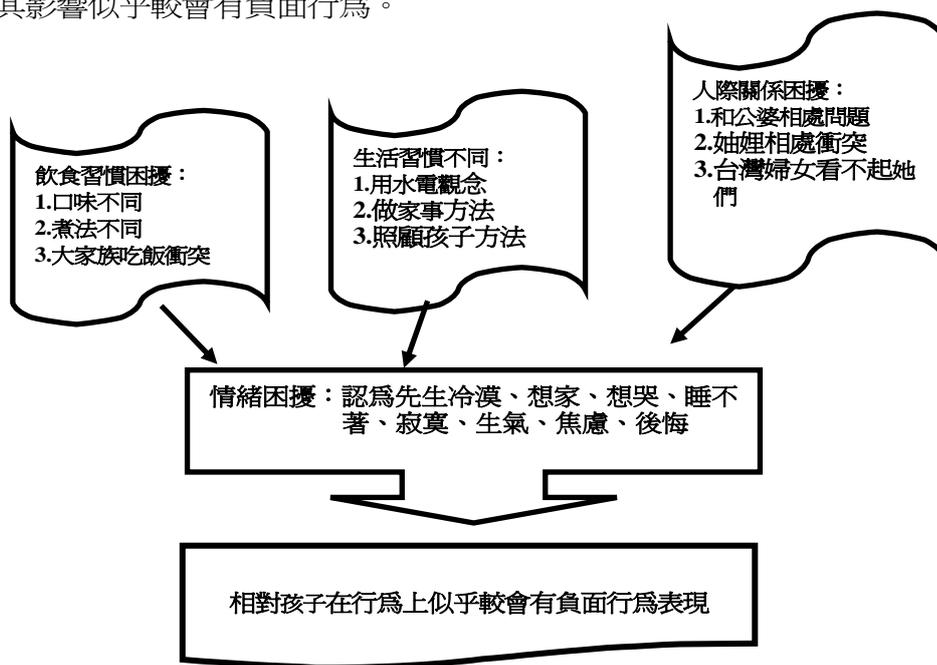
根據文化衝突理論學者 Thorsten Sellin 提出，第一種型態的文化衝突即指移居國外居住的上一代移民，他們已深受其自己國家文化、社會行為規範之約束、指導，而他們原有之規範與移入國之文化與行為規範，不僅有異而且引起甚大的衝突，自己面臨文化衝突之結果產生適應困擾，其第二代更是無法適應。

在這種跨文化衝擊下而產生的生活適應困擾，比較容易引發的焦慮、鬱悶、易怒、思鄉等等情緒上的困擾，孩子在長期與母親相處受其影響之下，相對孩子在行為上似乎較會有負面行為表現。

小結

圖四說明：圖中  代表新住民嫁到台灣之後所面臨的跨文化適應困擾包括飲食習慣困擾、生活習慣不同困擾、人際關係困擾，這些困擾因為會造成新住民情緒起伏，所以用  來表示，其中人際關係困擾是新住民最大之困擾，所以圖中人際關係困擾圖部分用較大圖形來表示，新住民有這些適應上之困擾之後，往往都會造成其情緒上之困擾，這些情緒困擾包括認為先生冷漠、想家、想哭、睡不著、寂寞、生氣、焦慮、後悔等等。當新住民有情緒困擾時，孩子

所受其影響似乎較會有負面行爲。



圖四 新住民跨文化適應困擾及對子女行為影響圖

四、家庭社經地位與家庭狀況

根據訪談分析結果不難發現，我國跨國聯姻的男性多數位居於偏僻經濟較差的地區，從事勞動或農業工作居多，他們的教育程度一般都是較低者，且家庭收入不多也不穩定者。

表四 新住民家庭夫妻教育程度、工作及家庭收入分析表

個案	A	B	C	D	E	F
先生教育程度	國中	國中	國中	高中	國中	國中
本身教育程度	國小	國小	沒讀書	高中	國小四年	大學
先生工作	現在住院，以前是做車床，「黑手」。	沒有固定工作，主要做茶。	從來沒有工作過	作茶	沒有固定的工作，偶爾作水泥工，現在摔斷腿不能工作。	種菜

新住民工作	在菜市場打掃	採茶	採茶、當清潔工、採蕃茄，有工作就去。	採茶	廚工	沒工作
家庭收入	以前三萬多 現在一萬多	不固定	一至二萬	不固定	一萬六左右	不固定

*現在我在菜市場幫忙打掃，有時候還會到人家家裡幫忙打掃一次五百元，一個月差不多一萬三左右（#A66）。

*因為我們的收入不是每個月給的，是有作茶才有收入，收入不固定（#B128）。

*現在每個月的薪水不一定，採茶季的時候比較多，大約是二萬元，平常的話就大概一萬元（#C89）。

因為收入不穩定自己又不會教孩子，因此新住民收入不好對孩子最大之影響是不能將孩子送到安親班補習或讓孩子繼續就學（如A、C、E新住民），而對於每個月都必須繳交的午餐費若是沒有工作也是很困難。

*一萬多塊來支付家庭的生計有點困難，因為我自己沒有辦法教孩子，我都將他送去安親班，一個月的補習費三千四百、營養午餐五百，開學時學雜費二千多元，有時候我會覺得很困難，所以我要很努力工作要不然有時候沒錢就要向別人借錢（#C90）。

從研究訪談分析歸納的結果得知，跨國聯姻的本國男子其教育程度都不高，新住民本身的學歷，有四個是國小程度甚至沒讀過書，即使學歷高的也不會中文；工作上新住民主要以打零工如採茶、清潔打掃等偏重勞動性質的工作為主，甚至負起養家糊口的重責大任。

從研究中發現，新住民的子女因其父母教育程度較低，再加上負起教育子女的母親在語言不通，文字不懂之情況下，家庭經濟又不穩定又要為家庭生計日夜奔波，長期下來對孩子的教育疏忽、居住環境又偏僻，文化刺激較少等等諸多不利學習因素之影響下，新住民的子女在語言、文字發展上，較一般學生發展較為緩慢（如個案A、B、C、E新住民的子女），行為表現上也出現較多負面行為。

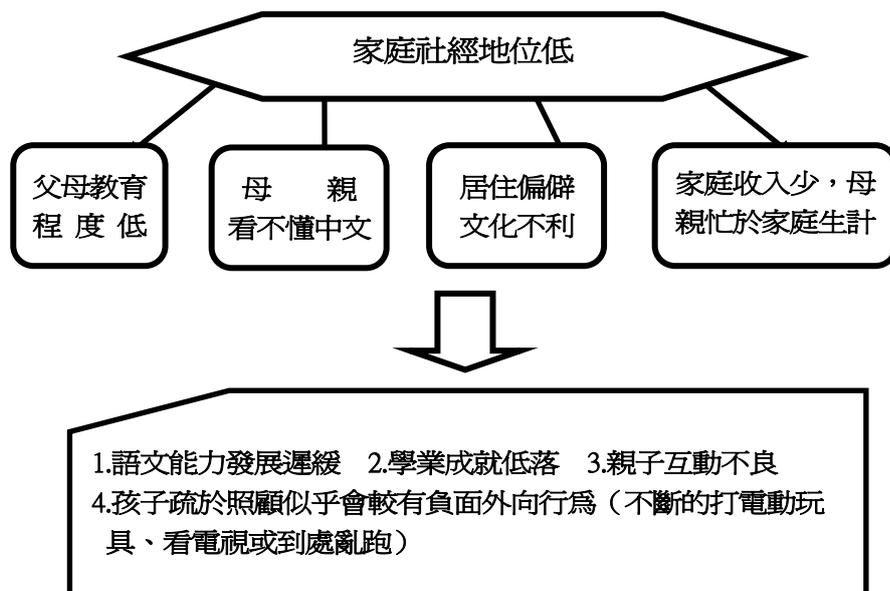
Bourdieu 的文化資本（culture capital）理論而言，他認為：高社經地位家庭有較高程度文化資本的利用情形。階級地位不同，個體所具備的文化資本亦

不同。父母親所佔有的社會階級位置能提供其不同的文化資本及不同運用文化資本的程度，因而使其子女獲得教育之利也有不同，其學業成就必然有異。

就如高慧中（1984）研究指出低社經地位的家庭，則因為教育程度不高，往往為衣食奔波，對孩子缺乏撫愛、溫暖的表達，而形成不良的親子互動。

小結

從以上的訪談分析中得知，因為家庭收入不穩定，自己又不會教孩子，新住民對孩子教育問題最擔心的是沒有辦法送安親班補習、沒辦法交午餐費、將來多位子女讀書時負擔不起，及無法提供繼續升學。如圖五說明：新住民的子女在家庭社經地位不利之情況下，語言發展較遲緩，行為表現上因缺乏照顧而似乎較負面。或許這些行為在一般人的眼中看來，似乎和一般家庭的小孩的行為表現無什麼差別，但我們應該不能忽視，長期在此種家庭環境下生長的孩子，現在負面的行為表現，若再不適當重視導正，將來到了青少年時期可能會成為其偏差行為的根源所在，社會問題也會接踵而至，因此不得不重視。



圖五 家庭社經地位對子女行為表現之影響

五、教養子女態度與子女行為表現

本研究針對新住民和其先生對子女教養方式及他們子女行為表現加以對照分析研究其相關性，而歸納出原因。

表五 父母教養態度及子女行為表現

個案	A	B	C	D	E	F
先生對子女教養態度	1.不關心 2.長期在外地工作疏忽教育 3.不會教孩子	1.不關心 2.不會教孩子 3.疏忽	1.酒後暴力 2.不關心	1.民主式 2.會主動教孩子 3.關心	1.只會用責罵方式 2.不會教孩子 3.不關心 4.孩子反彈	1.民主式 2.會主動教孩子 3.關心 4.陪孩子作功課
新住民對子女教養態度	1.關心不會教 2.管教較嚴厲 3.忙碌沒辦法照顧教導請求協助 4.現在較疏忽	1.管教較嚴 2.願意教但不會教 3.疏忽	1.較權威 2.肢體處罰 3.口頭警告威脅或利誘 4.關心但疏忽管教	1.較權威 2.看懂會教 3.陪孩子作功課 4.用鼓勵方式 5.關心孩子教育問題	1.循循善誘 2.想教但不會教 3.願意請教老師 4.支持老師 5.關心	1.民主中帶嚴格 2.學歷好會教 3.親子共學 4.夫妻不會因教育孩子起衝突
學業成就	1.女兒之前有上安親班還好 2.兒子語文能力尤其是注音符號不好 3.不寫功課	1.醫師診斷中度智障 2.不寫功課 3.記憶力差	1.交給安親班應該沒問題 2.字體不工整錯字很多 3.考試成績不理想 4.簿子破破爛爛 5.功課寫不完整 6.功課沒做完 7.沒背書	1.學校表現好當班長 2.一年級認識很多字 3.沒有教會念故事 4.主動發問自動學習	1.功課普通 2.文科較不好(學校老師表示)	1.學校表現好 2.上學一星期國語就說的不錯 3.有問題會主動問 4.在學校很乖，字寫的很漂亮 5.考試成績不錯英語程度不錯
孩子行為表現	1.喜歡吵架打架 2.愛打電動玩具 3.到處亂跑 4.被動 5.在學校很少開口說話	1.被動 2.不好動 3.不會吵要買東西 4.喜怒哀樂不會顯現臉上 5.自閉 6.怕生不愛說話 7.沒信心	1.很皮坐不住 2.喜歡逗人家 3.打架 4.偷作弊 5.愛看電視 6.會打祖母摔東西	1.樂觀 2.勇敢 3.熱心參與學校活動	1.被動 2.不禮貌不尊師重道對老師的指責不服 3.發脾氣起來會打架 4.愛玩	1.會主動收拾東西 2.比較凶一點

(一) 父親的教養態度

1. 放任、不關心、忽略

* 每次他久久回來一次對孩子都很寵，都帶孩子去夜市打彈珠或其他，或一天到晚看電視，孩子的功課他都不會關心（#A79）。

2. 民主、關心

* 那爸爸就站在旁邊，看我大聲他就會走過來，在那裡笑，他爸爸的國語就不標準，可是會用比較不一樣的教法把孩子教會（#D73）。

(二) 母親對子女的管教態度

* 當時我這個孩子是家裡的老大，我一年生一個要照顧小的（#B164）。

* 因為我太忙了，一次要照顧三個孩子（#B159）。

(三) 母親管教孩子的方式

1. 扮演家庭教育中之嚴厲官

* 都是孩子有不對我才修理她，孩子是我生的，為什麼我不能打（#B64）。

* 若要打我一定要打的很用力讓他嚇到（#B120）。

2. 扮演家庭教育中的慈祥官

* 因為我對我四個孩子都是將他們當作朋友看待，所以他們都很聽我的話（#E76）。

* 有時候孩子會教我但是我都忘記了，我都學不會（#E82）。

研究結果發現，新住民在於管教子女上所面臨的的最大困難是她想教孩子但她又不會教，於是這時候新住民的先生在教育孩子中扮演一個重要的角色，本研究訪談個案中大部分新住民的先生在教養子女的態度一般都是放任、忽視與不關心甚至是用語言或肢體暴力來對待孩子，但是有兩個個案較特別，他們孩子採取關心、民主教育方式，所以讓這兩位新住民在教育孩子上得到較大之助力。

另一方面發現，新住民的先生若是不負起家庭經濟重擔，讓新住民為生

計奔波時，新住民對孩子的教養態度是較忽視的，但令人憂心忡忡的是這個現象在本研究個案中就佔一半以上，可見這些低層社會男子不願意工作，所帶給新住民及其子女的衝擊與影響是深遠的。

Billler (1993) 指出，低社經的父親常會為貧窮所苦，而對子女採用忽視冷漠的管教方式，更嚴重的話，父親的管教會因此缺席。Morrison (1994) 針對非裔美國父親的研究指出，父親的管教方式會受到社經地位的影響。意即父親愈能具有滿意無虞社經地位，就愈能在子女生活中出席，因而能具有較積極的管教態度。

本研究結果發現新住民家庭父母雙親的社經地位是屬於低階層者，其對子女的管教態度採用忽視冷漠的態度，再加上新住民為了生計日夜奔波，無暇照顧管教子女或新住民因為跨文化適應困難，產生情緒困擾，對子女的教養態度一般都是較專制、嚴厲的。

(四) 父母教養態度對子女行為表現之影響

研究發現大部分新住民家庭夫妻雙方因對其子女教養態度不佳，致使其子女在行為表現上，如學業上出現國語程度不好、不寫功課、字跡潦草、上課不專心、中度智障，記憶力差、被動、不專心等，在行為表現上則出現包括內在行為表現（不愛說話沉默、沒信心、畏縮、自閉）及外在行為表現（愛打架、愛打電動玩具、亂跑、調皮坐不住、打長輩、作弊、逗人家、愛發脾氣、對師長不敬等負面行為）。

但較特別的是發現，若是新住民的先生願意負起教育孩子之大責，新住民本身教育程度又不錯且不用負起全家經濟大權，能專心照顧教導孩子的同時，孩子在各項表現較佳，功課不錯、勇敢、且上進。

Amato & Rivera (1999) 以 994 對雙親家庭的夫妻為對象，調查結果也發現父親對子女管教的積極態度，會顯著降低子女在學校與家中的問題行為。

大部分新住民的家庭因為夫妻倆人教育程度都不高、家庭社經地位是屬於偏中、低下階層者，通常為了家庭生活衣食奔波，對其子女的管教態度通常是疏忽、冷漠，致使孩子的學業成就與行為表現都出現較負面；但若新住民的先生願意負起管教孩子之重責大任且新住民本身教育程度不錯時，再加上家庭收入雖不穩定但是還不錯，新住民不用整天早出晚歸全然負起家庭經

濟重擔時，她的孩子在學業成就或行為表現上還不錯。

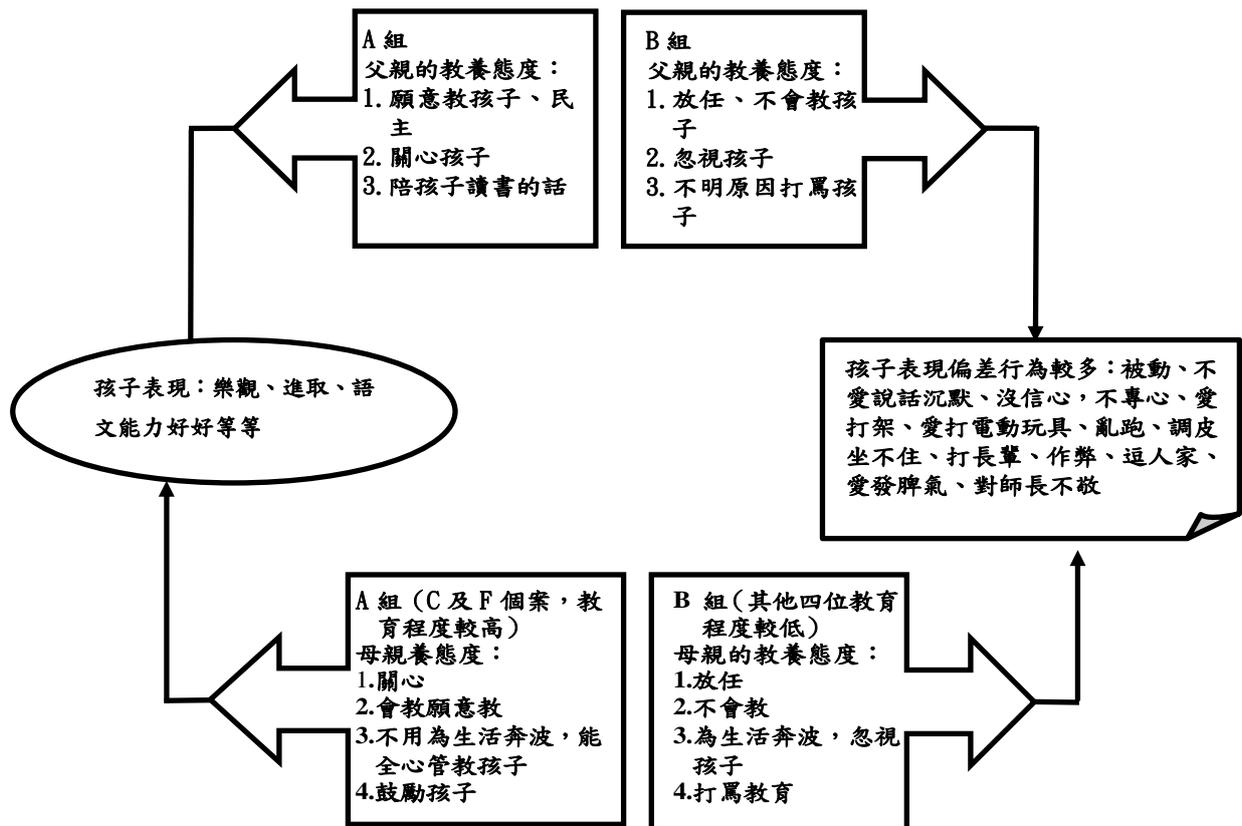
(五)小結

從以上分析得知，新住民在於管教子女上所面臨的的最大困難是她想教孩子但她又不會教，於是這時候新住民的先生在教育孩子中扮演一個重要的角色，本研究訪談個案中大部分新住民的先生在管教子女的態度一般都是較忽視與不關心，甚至是用語言或肢體暴力來對待孩子，但是有兩個個案較特別，他們孩子採取關心、民主教育方式，所以新住民在教育孩子上得到較大之助力。

另一方面本研究發現，新住民的先生若是不負起家庭經濟重擔，讓新住民為生計奔波時，較沒有辦法全力管教孩子。

但令人憂心忡忡的是這個現象在本研究個案中就佔一半以上，可見這些低層社會男子不願意工作，所帶給新住民及其子女的衝擊與影響是深遠的。

圖六說明：本研究發現新住民家庭中若如 A 組中父親願意負起教育子女的責任，且對子女的教養態度是關心，然後若再加上 A 組新住民自己本身教育程度不錯，所以她會教，又不用為家庭生計奔波，對孩子的教育較能全心的話，孩子在行為表現及學業成就上較令人滿意，故本圖用 ○ 來表示孩子表現較好。相對的 B 組的父親不會教孩子，對孩子的管教態度忽視孩子，並會不明原因打罵孩子，而 B 組新住民因本身不會教孩子，又要忙於家庭生計日夜奔波，對孩子管教態度較疏忽，以致於孩子在行為表現及學業成就似乎稍有缺陷，故本圖用 □ 有缺陷的長方形圖代表孩童行為表現。



圖六 新住民家庭父母教養態度對子女行為表現之影響

六、家庭氣氛及對子女的影響

本研究將針對新住民家庭的家庭溝通、夫妻衝突及對孩子的影響加以探討。

(一) 家庭溝通困難

* 剛來的時候，我只有會講國語不會講台語，所以婆婆講的我聽不懂，我講的婆婆聽不懂（#C53）。

* 我就是一直想去工作，因為我先生他懶得很，一天到晚都在家，我每次看到他好像看到仇人一樣，根本不溝通（#C73）。

(二) 家庭衝突的原因

表六 家庭衝突的原因

社經地位 家庭關係	新住民 A (印尼)	B (印尼)	C (泰國)	D (印尼)	E (泰國)	F (菲律賓)
為孩子教育問題	先生一天到晚看電視，孩子的功課他都不會關心	教孩子他都不會也不管	請他教他會大聲怒斥	不會	先生對孩子用罵的不是用說的	不會
為家族事情衝突	和大嫂衝突先生不為自己	為他家的事起衝突		為爭取家財衝突		為大嫂的事起衝突
為家庭經濟	工作太辛苦經濟壓力太大	無經濟自主權	先生不工作，一天到晚向她拿錢	為生活爭取金錢	先生不去工作經濟困難	為了金錢問題
為先生喝酒賭博問題	先生愛賭博嫌她嘮叨	為了喝酒忘了帶小孩	每天向她要錢喝酒	愛喝酒但酒量不好出車禍	喝酒摔斷腿無法工作	

*每次帶孩子去嘉基他也都不下去，都在車上睡覺，叫我自己帶孩子進去我就會和他吵（#B78）。

*有些地方我不會寫要他教孩子，他就很生氣、大聲罵說不會（#C94）。

*但是他不是用教的，他是用罵的，我女兒跟我說他國中三年級畢業後就不想待在家，因為爸爸都會罵（#E42）。

(三) 對孩子的影響

1. 孩子對父母產生距離，不會依附父母。

*但是一喝醉酒的時候回來只要看到他就會打他，動不動就叫他跪下去，打下去踢下去，小孩也不曉得為什麼無緣無故被打，所以什麼事都不敢說（#C76）。

*他對我不是很依賴，大概是男生的個性吧！比較不會撒嬌（#C119）。

2. 孩子不願意留在家裡

*就是因為他常用罵的，我的女兒跟我說他們不喜歡在家裡，要搬出去住（#E75）。

從本研究訪談分析結果可以得知，新住民遠渡重洋嫁到台灣來，其所面臨的第一道難關是語言溝通問題，她們所面臨的夫妻、家庭溝通問題包括：

因為語言不通，多說無用，不願再溝通。和婆婆、妯娌之間為了飲食習慣、處理家事方式、照顧及教育孩子方式、財產金錢等等問題因觀念習慣不同，在溝通上有困難，而引起誤會導致衝突。

新住民的家庭衝突的原因包括：管教子女態度不同、大家族成員適應衝突、家庭經濟問題、先生愛喝酒賭博問題及先生對新住民不關心。其中孩子教育問題是衝突的一大原因，也是新住民嫁到台灣來所面臨的一大壓力，新住民所嫁的家庭大部分是屬於較鄉下、保守、大家族是中國傳統家庭，而在中國傳統觀念中母親應背負起「相夫教子」之重責大任，但因其本身教育程度不高、語言文字又不通，所以當在教育孩子上面臨困難時，她們求救的對象一般都是自己的先生，但因跨國聯姻的本國男子一般都是教育程度、社經地位不高，在本國娶不到老婆的男子，他們對教育所抱持的態度就是忽視、不關心，甚至是排斥，故當孩子或新住民遇到教育上問題，有求於他時，所得到的回應通常是不教、不理、不關心甚至是怒斥或嚴打（如個案 A、B、C、E）。

其次，新住民家到台灣來之後，因為語言、風俗習慣等等與台灣不同，故在與大家族家庭成員共同生活中都會發生某些程度之衝突，新住民因妯娌之間為了廚房問題、家產問題或金錢問題，而與大嫂起衝突所引起之夫妻衝突也不在少數。而在衝突中她們認為因為自己是外國人似乎不屬於這個家，有不被認同感，讓她在失望無助之餘與先生發生衝突。

再者，家庭經濟困難，是新住民到台灣之後，最感失望的，因為她們當初到台灣的主要動機是認為台灣經濟很好，可以日子過好一點，但沒想到到台灣之後卻一切美夢都幻滅了，不但工作辛苦，有的甚至擔起全家生計，先生都不去工作，靠她養，有的是與兄長共同經營家族式茶園，在財源分配不公或為了爭取家產的情況下，因此夫妻衝突就此產生。

另外，從本研究訪談結果分析中發現，六個研究個案中五位新住民的先生，平時最大之嗜好都是喝酒，其中有一位因為長期喝酒而導致肝硬化死亡，有一位現在也肝硬化住院當中，另外也有因為喝酒而出車禍摔斷腿或撞壞車子，也因為他們酗酒成性對家庭產生極大之影響，所以家庭衝突就此發生。

根據國內多位學者研究指出生活中的各種事件都有可能引起夫妻衝突，如個人習慣、雙方關係、社交活動、婆媳問題、外遇、財務、決策能力、

生活瑣事、性生活、子女教養與姻親問題、惡習…等等（藍采風，1982；蔡文輝，1987；曾端真，1991；彭駕駢，1994；陽琪、陽琬譯，1995；楊雅惠，1995）。因此，衝突是婚姻生活中的一部份，發生衝突可視為夫妻為了維持和諧婚姻的一種適應過程，但若是忽視，不但無法解決問題，反而會造成家中長期處於敵對與緊張的氣氛。

(四) 家庭衝突與子女行為表現之相關研究

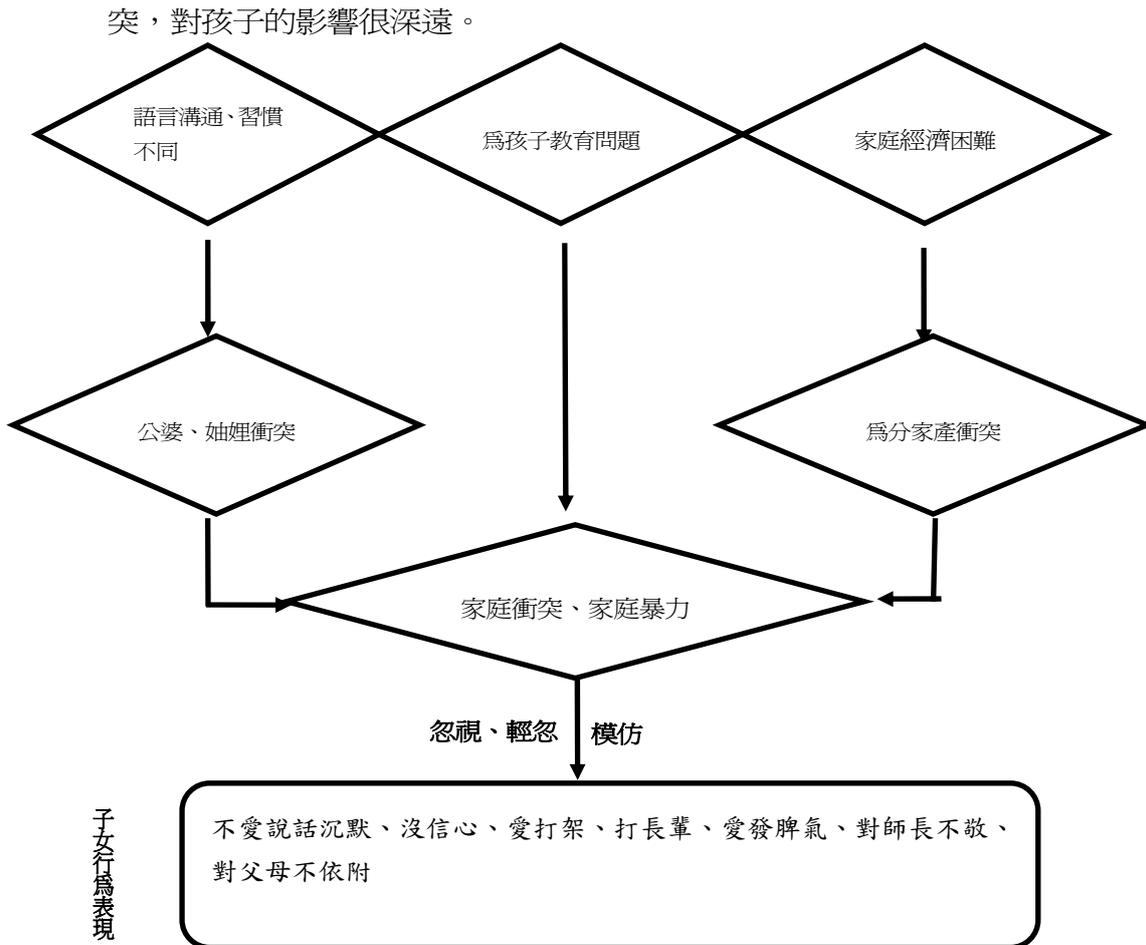
本研究發現，家庭溝通不良的新住民家庭所引起的家庭衝突對其子女的影響是負面行為表現包括內在行為表現（含被動、不愛說話沉默、沒信心，不專心、喜怒哀樂不明）及外在行為表現（愛打架、愛打電動玩具、亂跑、調皮坐不住、打長輩、作弊、逗人家、愛發脾氣、對師長不敬等）甚至是想搬出去不喜歡住在家中，學業表現上也不好如功課上的錯字很多、字跡潦草、不寫功課等等。但家庭溝通良好、親子互動不錯的兩個家庭其子女在各方面的行為表現都較正面如主動、樂觀且勇敢，學業成就也不錯。

根據 Rueter & Conger (1995) 指出因父母教養方式產生的家庭氣氛及因此家庭氣氛所產生造成的焦慮等因素會造成孩子的攻擊行為。

從上述理論中發現本研究中新住民的子女因為長期處於家庭衝突之中，其行為表現較為負面，如 B 新住民的孩子因為在夫妻長期衝突中，父母親的情緒不佳下對其疏於照顧與教育，造成這孩子以逃避、退縮的方式來面對衝突，結果其在智力與人格發展發生嚴重障礙，被診斷為中度智障，並有自閉傾向。而 C 新住民的孩子因為長期處於有暴力的家庭環境中，其每天所見所聞都是暴力，故當其在面臨不愉快或不如他意的事情時，用暴力，是他解決問題的方法，所以當和同學相處時用打架來解決衝突，當祖母說他時，學父親用打、用摔東西的方式來表達他的氣憤，他還只是個國小一年級學生，他的行為表現，將來會是社會上一個極大的問題。另外 E 新住民雖然對她的孩子相當好，但是因為先生與孩子之間的親子衝突，造成孩子不願意住在家中想搬出去住，還發生在學校頂撞老師的行為，其實不難發現因為其父親對她媽媽或對她們的方式就是這樣。故本研究發現「忽略」、「模仿」是家庭衝突帶給孩子一個極大之負面影響。

(五) 小結

從新住民的家庭關係中可發現，也因為其夫妻之間因為語言不通、溝通不良、先生不工作，經濟困難而導致在教育孩子上發生極為嚴重的夫妻衝



圖七 家庭衝突與子女行為表現之關係圖

七、孩子的學業成就及行為表現

表七 新住民子女行為表現及學業成就

	A	B	C	D	E	F
學業成就	1. 女兒之前有班上安親還好 2. 兒子語文能是力尤其符號 3. 不寫功課	1. 醫師診斷中度智障 2. 不寫功課 3. 記憶力差	1. 交安親班沒問題 2. 字體不工整 3. 考試成績不理想 4. 簿子破破爛爛 5. 功課寫不完 6. 功課沒做完 7. 沒背書	1. 學校表現好 2. 當班長級認識 3. 沒有事教會 4. 主動發問自	1. 功課普通 2. 文科較不好 (學校老師表示)	1. 學校表現好 2. 上學一星期國語 3. 有問題會主動問 4. 在學校很乖，字 5. 考試成績不錯英 語程度不錯

孩子行為表現	1.喜歡吵架打架 2.愛打電動玩具 3.到處亂跑 4.被動 5.在學校很少開口說話	1.被動 2.不好動 3.不會吵要買東西 4.喜怒哀樂不會顯現臉上 5.自閉 6.怕生不愛說話 7.沒信心	1.很皮坐不住 2.喜歡逗人家 3.打架作弊 4.偷看電視 5.愛打東西	1.樂觀 2.勇敢 3.熱心參與學校活動	1.被動 2.不禮貌不尊師重道的指責 3.發脾氣起來 4.愛玩	1.會主動收拾東西 2.比較凶一點
--------	---	---	--	----------------------------	--	----------------------

(一) 學業成就

1. 語文能力不好

* 我家老二現在現在一年級，老師說他國語不是很好，尤其是注音符號（# A89）。

* 功課上老師都說他的注音不行，比較跟不上人家（# A100）。

* B 級任老師說：他學習能力不好，要費很多時間教他，通常教過後他又會忘記，寫字較沒有辦法掌握整體性，所以字常寫的七零八落，且比較沒信心。

* C 級任老師說：考試成績不是很理想，只有六十幾分、七十幾分、注音符號不好。

研究者實地觀察 C 個案：研究者實地到 C 孩子家中，從其家課中發現，孩子國語簿子的錯字相當多，考試成績也不好，老師要家長注意孩子的功課，因為媽媽看不懂字所以聯絡簿都未簽字。

* E 級任老師說：他的功課普通，不是很好尤其是文科方面比較不行，國小四年級時課文都還不會念看不懂字，造句往往都是不會造，遇到不會寫的功課都把他跳過不寫。

2. 不寫功課

* 最近姊姊回來說弟弟的老師要姊姊告訴我說弟弟的功課有幾天沒寫完，請我要注意，我才發現他沒寫功課（# A93）。

3. 其他學業上之表現

* 在其母親還沒回來，我在他家客廳等媽媽時，看一下孩子的功課及作業，發現孩子的功課，字寫的不是很工整，錯字也很多（# C107）。

*C 級任老師說：上一次他考試偷作弊，將課本放在桌子底下。

(二)行為表現

1.被動

* 老師說他們做事較被動一些（#A99）。

E 級任老師的表示，他的兒子或許是獨子吧！覺得他跟他爸爸很像，做事情很被動。

2.沉默不說話、沒信心

* 他們在學校很安靜不常說話（#A98）。

* 老師覺得我的小孩較怕生，不太愛說話（#B169）。

* 叫他寫字就很沒信心（#B155）。

3.喜愛打架

* 他比較小氣，別人動他他就不高興會和別人吵架或打架（#A91）。

C 級任老師說：他很皮，坐不住，上課無法專心，手很喜歡動來動去，逗其他小朋友，下課時會和小朋友打架（喜歡去碰人家）。

E 級任老師說：行為表現上還好但是或許是家裡獨子比較被寵愛的關係吧！很喜歡發脾氣，發起脾氣會動手打人（#E96）。

4.個性內向

* 剛開始到學校讀書時，他都自己在角落玩，不和其他小朋友玩（#B168）。

5.喜愛打電動玩具、看電視、到處亂跑

* 我平時都要去醫院看我先生，有時候他們回家後就一直看電視或打電動玩具，看到很晚才睡覺（#A86）。

* 假日我去打掃菜市場他們就騎腳踏車亂跑或騎滑板車在馬路上玩（#A87）。

研究者觀察發現：當天八點到他家到十點半離開時，那孩子的眼睛沒有離開電視過，其母表示他平常就這樣了，都一直看電視到很晚才睡覺。

*放學以後他常書包丟著就跑出去玩，玩到天黑才回來（#E96-1）。

6.其他行為

(1)學父親，打長輩

*我那小孩很皮，有時候他做錯事，他奶奶罵他，他就會要打他奶奶或者是摔東西（#C78）。

(2)學父親，對師長的指正加以頂撞

*像我老二前幾天老師打電話來家裡很氣憤的說，我孩子今天在學校表現很差，原因是他犯錯老師指責他，他對老師的態度不禮貌，說話不好聽，老師很生氣（#E87）。

從本研究訪談分析中發現，新住民之子女在學業成就上普遍都偏低，尤其是語文方面的表現是明顯的不好，A、B、C、E 個案的子女因為媽媽不會說國語也不會教本國字，爸爸又不教，所以孩子的國語能力不好。研究者實地到孩子家中，從其家課中發現，孩子國語簿子的錯字相當多，考試成績也不好，老師要家長注意孩子的功課，因為媽媽看不懂字所以聯絡簿都未簽字；個案 A、B、C、E 新住民孩子的級任老師表示，因為父母親疏於關心之情況下，孩子有時候是因為不會寫，母親不會教，父親又不教的情況下，功課都沒寫；另外，個案 A 及 C 都將孩子送到安親班去補習，她們認為只要將孩子送安親補習，孩子的功課應該會沒問題，再加上她們看不懂字，所以對孩子學校教師在家庭聯絡簿所簽之意見都看不懂也沒簽字，但研究者實地查看其孩子聯絡簿及功課時發現，事實上孩子到安親班的學習效果仍然有限，功課上的錯字很多，字跡潦草，但安親班老師也沒幫其訂正，媽媽忙於工作又不懂字，所以孩子功課就任其錯誤。但是，D 新住民因為其自己本身學歷是中文高中畢業，語言文字都通，且先生會陪孩子讀書，所以孩子的語文能力不錯；F 新住民是六位受訪者當中學歷最高的一位，是大學畢業，其本身英語不錯，對孩子的教育很重視，雖然看不懂國字，但會監督孩子功課，再加上先生會教孩子不會的地方，所以孩子目前功課較沒問題。

翟本瑞（1999）亦指出：父母親的態度及家庭社經條件，相當程度決定了兒童對社會的接觸層面及觀點，而運用在學校生活和面對學校教育時，便有不同之態度與表現。因此，來自不利社經地位家庭的學生，其擁有的「文化資本」，在與中、高階層者相對下所呈現的不利現象，便實際地反應在學

習成就與學校經驗的劣勢上。父母親的教育態度、期望、管教方式、教育參與程度、教育投入、文化資本等，亦因階層之不同而有差異，與家庭社經地位有極大之關係（黃迺毓，1988；戴麗芬，1990；陳正昌，1994；楊肅棟，1998），而這些因素與子女之學業成就有顯著相關。

本研究中新住民的子女在學業成就上為什麼比較低的原因？因為我們知道孩子自從出生以後，接觸最多，依賴最深的是母親，而在新住民家庭中擔負起教育子女的人也是新住民本身，而其子女在語言發展階段至進入學校就讀以前所接觸的大部分也是新住民，其可能學習的是新住民原屬國的語言或新住民到台灣後所學習到的簡單溝通語言，因此當他進入小學就讀之後所面臨的是語言學習的問題就發生極大之困擾，再加上新住民不會讀也不會教之情況下，其子女在語言上的發展都不是很好，而自然而然就影響到他其他學業上之成就。另外新住民的家庭在台灣社會上的階層是居於較劣勢者，其家庭環境因素，包括家庭社經地位、父母的管教態度或家庭可供給孩子學習的各項資本文化條件都是較不利的，因此新住民子女在學業成就上普遍較差。

而在行爲上發現，個案 A、B、C、E 的孩子在行爲表現上較負面，此負面行爲表現包括內在行爲表現（含被動、不愛說話沉默、沒信心，不專心、喜怒哀樂不明）及外在行爲表現（愛打架、愛打電動玩具、亂跑、調皮坐不住、打長輩、作弊、逗人家、愛發脾氣、對師長不敬等）。

文化衝突理論為學者 Sellin 在一九五八年所提出之著名理論，強調文化的適應（Cultural Adaptation）與犯罪行爲有關。文化衝突理論可用來說明移入國外居住之第二代少年及由農村社會移入工商業都市社會之少年有較高之犯罪率，主要是因其父母原居住社會之規範與移入國社會之新文化發生衝突，而且個人的適應能力有限，面臨新文化之適應困擾或文化衝突之結果，造成價值觀念思想體系的改變或分歧，以及情緒、態度、管教方法等之失調，亦極易引起子女行爲的偏差，凡此足以見文化衝突與少年犯罪有很大的相關性（引自蔡德輝，1996）。

Bandura 認為行爲的產生，是由個人與環境互動之結果，而行爲的學習過程中，受賞罰控制、認知控制、抗拒誘惑及楷模學習四個因素所影響，社會學習理論認為觀察與模仿是產生個體行爲社會化之歷程，無論是家庭或社會的成員行爲，都是少年模仿與觀察的對象。

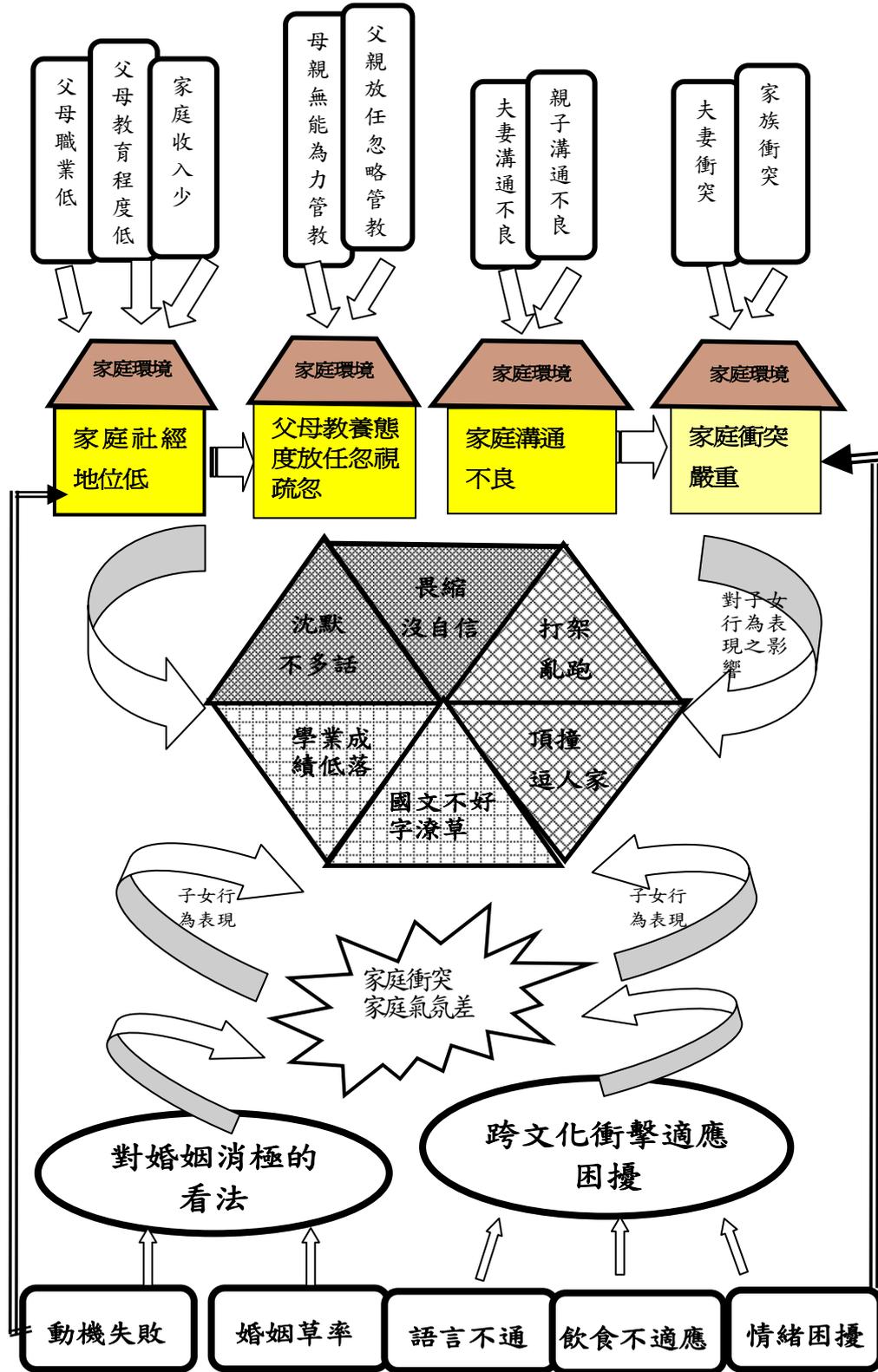
從上述理論與研究中發現本訪談新住民的子女行為表現，受到新住民因其原居住社會之規範與我國社會之新文化發生衝突，但因新住民的適應能力有限，面臨新文化之適應困擾或文化衝突之結果，造成價值觀念思想體系的改變或分歧，以及情緒、態度、管教方法等之失調，而引起子女行為的偏差（蔡德輝，1996）；另外一方面，新住民子女因長期生活於其父母衝突下，在長期的觀察與模仿下，新住民的子女會將父母衝突的行為社會化，因此當他遇到衝突事件時他也會以怒罵、暴力、冷漠、或敵對的方式來加以解決。

(三)小結

從訪談分析中得知，跨國聯姻的本國男子一般教育程度都不高，對孩子的教育不重視，其所表現出的管教態度是放任、不教不關心、疏忽，甚至是打罵教育。而新住民嫁到台灣來之後除了要照顧多個子女外，若是先生好吃懶做，還要負起養家之大責，再加上其本身教育程度不高，語言文字又不懂，雖然她對孩子教育很重視，但卻力不從心，因為她看不懂不會說不會寫，所以雖然她很想教孩子但是她不會教，結果對孩子的影響之深遠，從孩子學業成就之低落與較負面的行為表現一一展現出，再加上孩子的學習與模仿能力最強，家庭又是孩子最早接觸的社會，在長期目睹父母關係、父母衝突等等，讓孩子在耳濡目染下，所學習到的負面的行為。

伍、結論

如下圖八說明：新住民個人及家庭環境因素對其子女行為表現之影響關係圖所示，上層部分是新住民子女所面臨的家庭環境是屬於：父母親的階級是屬低社經地位者、父母的教養態度是放任、忽視、冷漠、不關心的，再加上父母親之間因為語言溝通上之困難所造成的家庭成員間之溝通不良，及家庭間的衝突等等家庭環境因素對孩子在行為表現上有極大之影響；下層部分是新住民子女所依附最深的母親個人所面臨包括：因為遷移動機失敗，選擇婚姻草率所產生之對婚姻消極的看法，及因語言溝通、風俗習慣、飲食習慣、文化背景等適應困難所產生之跨文化衝擊困擾而引發之家庭衝突，致使新住民的子女在行為表現上有較負面行為如：內在行為表現（含被動、不愛說話沉默、沒信心，不專心）及外在行為表現（愛打架、愛打電動玩具、亂跑、調皮坐不住、打長輩、作弊、逗人家、愛發脾氣、對師長不敬等），在學業成就上較低落、語言發展也較緩慢，語文科較差。下圖圖形說明：是指內向行為，是指外向行為，是指學業成就。



圖八 新住民個人及家庭環境因素對其子女行為表現之影響關係圖

陸、建議

依據本研究結論針對跨文化適應及家庭環境對其子女學習表現之影響，提出以下建議。

一、對政府部門的建議

(一) 成立各鄉鎮村里新住民專責機構

由中央擬定輔導新住民辦法，並於新住民人數較多之鄉鎮村里設置新住民專責機構，專門提供新住民包括心理輔導、語言訓練、法律諮詢、婦幼衛生、醫療及子女教養諮詢等等各項支援及專業服務。

(二) 落實有系統的婚姻及親職教育

政府及學術界應針對不同階段擬定不同教育課程，結合社工、衛生、教育、文化等相關單位資源，立法要求跨國婚姻男女雙方均應接受相關教育課程訓練，並以社區學校為上課地點，免費提供親職教育，一方面告之社會支援資訊及鼓勵參加識字班，另一方面教導其養兒育女正確的觀念與方法，協助她（他）們成功的扮演應有的角色。

(三) 運用大眾媒體宣導尊重新住民的觀念

社會應該用更開放的態度去接納新住民，歧視或不公平的對待應該為社會摒棄，應善用大眾媒體宣導尊重新住民的觀念，強調文化融合彼此尊重的理念，讓她們及其下一代工作權、受教權等基本權益與其他國民相同，使其真正成為台灣的一份子。

二、對跨國婚姻子女教育的建議

(一) 結合社會資源，改變城鄉教育差距

新住民對於子女教育問題受限自身能力，經常力不從心，在偏遠地區更欠缺足夠的教育資源，跨國婚姻的下一代，在教育起跑點就處於不公平的地位，不僅父母無法給予課業上的協助，週遭也缺少教育輔助機構，仰賴的只有義務教育，在教育資源不平均及城鄉貧富差距懸殊下，這些孩童很可能陷入貧窮的循環中，而成為台灣未來的社會問題，因此結合如宗教團體等，再佐以企業的財力支柱及員工熱心的參與，讓這些孩童真正有夢，希望相隨。

(二) 重視休閒教育，培養正當休閒活動的能力

新住民終日辛勞，幾無休閒活動，連帶影響子女，造成人際關係疏離，使其身心發展受到限制，學校除了課業以外，更應重視這些跨國婚姻子女的休閒教育，培養其正當休閒嗜好，作為其合理情緒的發洩方法，減輕個人生活挫折所帶來的壓迫感，並可做為與社會環境接觸的機會，增進人際互動之機會。而學校更應多辦校外教學，鼓勵跨國婚姻家庭及其子女能多參加社交活動，從社會互動中發揮正面教育功能。

(三) 學校應成立輔導中心，積極關心跨國婚姻子女

學校應成立此類學生的輔導中心，國中、小分以輔導室及訓導單位為主軸，再由各班導師加強輔導，主動伸出援手，協助其解決課業上的問題及生活的困境，並與其家長保持密切聯繫。

(四) 爭取教育資源，加強課業輔導

學校應主動爭取公部門編列之針對性經費，如「教育優先區課後輔導」、「攜手計畫專案」、「風華再現專案」等，利用政府資源及專業師資，增加課業輔導時間，協助外籍配偶子女提升學習成就，解決課業上的問題並接受家長課業輔導的諮詢，當然在技巧上須注意避免「標籤化」的負面影響。

(五) 辦理各項親職教育活動，如各國風情活動

學校應結合社區辦理各項新住民各國風情民俗展，鼓勵全家大小都能參加活動，增進其全家團結合作，家庭和諧之功能。

(六) 辦理新住民家庭夫妻成長活動，提升家庭功能

辦理新住民夫妻成長活動，從夫妻共同學習中，學習相互尊重、照顧教育子女的正確方法。

參考文獻

- 王珮玲 (1993)。父親角色與兒童發展之探討。教育研究雙月刊，32 期，頁 52-57。
- 王淑女 (1997)。都市化與青少年偏差行爲。行政院國科會犯罪問題研究成果研討會論文集，頁 249~284。
- 王淑女、侯崇文與周憐嫻 (2001)。青少年問題及防治對策。台北：五南。
- 朱玉玲 (2000)。澎湖縣家庭教育中心推 >> 菲律賓新娘。當代月刊，5 期，頁 108-117。
- 江睿霞 (1994)。父母婚姻衝突對兒童生活適應之影響。國立政治大學教育研究所碩士論文。
- 吳淑玲 (1999)。台南市國小學生家庭因素、性別角色與其自我概念、生活適應之相關研究。國立台南師範學院國民教育研究所碩士論文。
- 林淑玲 (2002)。婚姻與家庭。嘉義市：濤石文化。
- 新娘的識字/生活教育。北縣成教，頁 8-15。文化出版。
- 唐雅慧與蔡雅玉 (1999)。全球化下的台灣越南新娘現象初探。「全球化下的社會學想像：國家、經濟與社會」論文集，台大社會學系。
- 夏曉鵬 (1997)。女性身體的貿易：台灣／印尼新娘貿易的階級段、與族群關係與性別分析。東南亞區域研究通訊，2，頁 72-83。
- 夏曉鵬 (2000)。資本國際化下的國際婚姻-以台灣的「新住民」現象為例。台灣社會研究季刊，39，頁 45-92。
- 張貴英 (1996)。買賣的婚姻—東南亞新娘的交叉剝削圖像。女誌，頁 37-39。
- 張虹雯與郭麗安 (2000)。父母爭吵時的三角關係運作與兒童行爲問題之相關研究。中華輔導學報，8，77—110。
- 陳庭芸 (2001)。澎湖地區國際婚姻調適之研究：以印尼與越南新娘為例之比較。國立台灣師範大學地理學系研究所碩士論文。
- 劉貴珍 (2001)。新住民跨文化適應與對現行管理制度態度之探討。大葉大學工業關

係研究所碩士論文。

蔡德輝與楊士隆（2000）。少年犯罪。台北：五南。

蔡德輝與楊士隆（2000）。青少年暴力行爲~原因、類型與對策。台北：五南。

蔡曉慧（1992）。青少年逃學問題之診斷與分析。大家健康月刊，82，22-23。

鄭雅雯（2000）。南洋到臺灣：東南亞新住民在台婚姻與生活探究—以台南市為例。

蕭昭娟（2000）。國際遷移之調適研究：以彰化縣社頭鄉新住民為例。國立臺灣師範大學地理研究所碩士論文。

Adams, B. (1995). *The family: A sociological interpretation*. (5th Ed.). New York: Harcourt Brace & Company.

Ainsworth, M. D. S. (1967). *Infancy in Uganda: Infant care and the growth of love*. Baltimore: Johns Hopkins University Press.

Ainsworth, M. D. S., Blehar, M. C., Water, E., & Walls, S. (1978). *Patterns of attachment: A psychological study of the strange situation*. Hillsdale, NJ: Erlbaum.

Amato, P. R., & Rivera, F. (1999). Paternal involvement and children's behavior problems. *Journal of Marriage and the Family*, 61, 375-384.

Anderson, M. (1999). Child in-between: constructing identities in the bicultural family. *Journal of the Royal Anthropological Institute*, 5(1), 13-26.

Baldwin, A. L., Kalhoun, J., & Breese, F. H. (1945). Patterns of parent behavior. *Psychological Monographs*, 58(3), 86-105.

Bandura, A. (1971). Analysis of modeling processes. In A. Bandura (Ed.), *psychological modeling: conflicting theories* (pp. 78-96). Chicago: Aldine Atherton.

Baumrind, D. (1971). Current patent of parental authority. *Developmental Psychology Monographs*, 4(1), 1-103.

Berk, L. E. (2000). *Child development*. (5th Ed.). London: Allyn & Bacon.

Berry, J. O., & Rao, J. M. (1997). Balancing employment and fatherhood: A systems perspective. *Journal of Family Issues*, 18(4), 386.

- Beardslee, W. R., Keller, M. B., Seifer, R., Lavori, P. W., Staley, J., Podorefsky, D., & Shera, D. (1996). "Prediction of adolescent affective disorder: effects of prior parental affective disorders and child psychopathology". *Journal of the American Academy of Child & Adolescent Psychiatry*, 35, 279-88.
- Bogdan, R. C., & Biklen, S. K. (1998). *Qualitative research for education: An introduction to theory and methods*. Needham Heights, MA: Allyn & Bacon.
- Borduin, C. M., Pruitt, J. A., & Henggeler, S. W. (1986). Family interaction in Black, lower-class families with delinquent and nondelinquent adolescent boys. *Journal of Genetic Psychology*, 147, 333-342.
- Bowen, M. (1978). *Family therapy in clinical practice*. Northvale, NJ: Jason Aronson.
- Bradbury, T.N., Fincham, F.D., & Beach, S.R.H. (2000). Research on the nature and determinants of marital.
- Bronfenbrenner, U. (1986). Ecology of the family as a context of human development: Research perspectives. *Developmental Psychology*, 22, 723-742.
- Buehler, C., Anthony, C., Krishnakumar, A., Stone, G., Gerard, J., & Pemberton, S. (1997). Interparental conflict and youth problem behaviors: A meta-analysis. *Journal of Child and Family Studies*, 6, 233-247.
- Buehler, C., & Gerard, J. M. (2002). Marital conflict, ineffective parenting, and children's and adolescents' maladjustment. *Journal of Marriage and the Family*, 64(1), 78-93.
- Carlson, E. A. (1998). A prospective longitudinal study of attachment disorganization /disorientation. *Child Development*, 69, 1107-1128.
- Carlson E.A., & Sroufe, L. A. (1995). Contribution of Attachment Theory to Development Psychopathology. In Cicchetti, D., & Cohen, D. (Eds.). *Development Psychopathology: Vol.1. Theory and Methods*.(pp.581-617). New York: Wiley.
- Carlson, V., Cicchetti, D., Barnett, D., & Braunwald, K. G. (1989). Finding order in disorganization: Lessons from research on maltreated infants' attachments to their caregivers. In Cicchetti, D., & Carlson, V.(Eds.), *Child maltreatment: Theory and research on the causes and consequences of child abuse and neglect*.(pp. 494-528).

New York: Cambridge University Press.

- Cornell, D. G., Callahan, C.M., & Coyd, B. H. (1991) . Socioemotional adjustment of adolescent girls enrolled in a residential acceleration program. *Gifted Child Quarterly*, 35 (2) , 58-66.
- Cherian, V. I. (1991) . Parental Interest and academic achievement of Xhosa Children. *Psychological Reports*, 69, 183-188.
- Ginsburg, G. S., & Bronstein, P. (1993) . Family factors related to children's Intrinsic extrinsic motivational orientation and academic performance . *Child Development* , 64, 1461-1474.
- Cicchetti, D., Rogosch, F. A., & Toth, S. L. (1998) . Maternal depressive disorder and contextual risk: contributions to the development of attachment insecurity and behavior problems in toddlerhood. *Development & Psychopathology*, 10, 283-300.
- Cummings, E. M., & Davies, P. T. (1994) . Maternal depression and child development. *Journal of Child Psychology & Psychiatry & Allied Disciplines*, 35(1), 73-112.
- Davies, P. T., & Cummings, E. M. (1994) . Marital conflict and child adjustment: An emotional security hypothesis. *Psychological Bulletin*, 116(3), 387-411.
- Daniels, D., & Moos, R. H. (1990) . Assessing life stressors and social resources among adolescents: Applications to depressed youth. *Journal of Adolescent Research*, 5, 268-289.
- Dewey, E. A. (1991) . Basic applications of Adlerian psychology for self-understanding and human relationships. Coral Spring, FL: CMTI.
- Elkind, D. (1994) . Understanding your child from birth to sixteen. Boston:Allyn and Bacon.
- Fan, C. Cindy., & Youqin Huang (1998) . "Waves of Rural Brides : Female Marriage Migration in China" *A.A.A.G* 88(2), PP.227-251.
- Fowers, B. J. (1998) . Psychology and the good marriage. *American Behavioral Scientist*, 41, 516-542.
- Fowers, B. J., Applegate, B., Olson, D. H., & Pomerantz, B. (1994) . Marital

conventionalization as a measure of marital satisfaction: A confirmatory factor analysis. *Journal of Family Psychology*, 8, 98-103.

Furnham, A., & Bochner S. (1994). *Culture shock Psychological Reactions to Unfamiliar Environments*, London: Routledge. P.131 (reprint of original published by Muthuen & Co. Ltd. , 1986)

Glenn, N. D. (1991). The recent trend in marital success in the United States. *Journal of Marriage and the Family*, 53, 261-270.

Harvey, J. M., & Dodd, D. K. (1995). Children of alcoholics, negative life events, and early experimentation with drugs, *Journal of School Psychology*, 33, 305-317.

Holahan, C. J., Valentiner, D. P., & Moos, R. H. (1994). Parental support and psychological adjustment during the transition to young adulthood in a college sample. *Journal of Family Psychology*, 8, 215-223.

Hosley, C. A., & Montemayor, R. (1997). Fathers and adolescents. In M.E. Lamb (Ed.), *The role of the father in child development* (pp.162-178). New York: John Wiley & Sons.

Howard, B. J. (1996). Advising parents on discipline: What works. *Pediatric*, 98(2), 809-815.

Kamo, Y. (1993). Determinants of marital satisfaction: A comparison of the United States and Japan. *Journal of Social and Personal Relationship*, 10, 551-568.

Kim, Y. Y. (1979). *Handbook of international and Intercultural communication: Intercultural Adaptation*, 275-293. Sage Publications.

Lamb, M. E. (1997). Fathers and child development: An introductory overview and guide. In M. E. Lamb (Ed.), *The role of the father in child development* (pp.1-17). New York: John Wiley & Sons.

Lee, C. (1983). Cross-cultural training: don't leave home without it. *Training*, 20(7), 7, 177-182

Lee, E.S. (1966), "A Theory of Migration", *Demography* 3(1), p.47.

Martin, D. & Martin, M. (1992). *Step and step: A guide to step family living*. (ERIC

Document Reproduction Service NO. ED 345166).

- Masselam, V. S. & Marcus, R. F. (1990). Parent-adolescent communication, family functioning, and school performance. *Adolescent*, 25(99), 725-737.
- Mcgue, M., Bacon, S., & Lykken, D. T. (1993). Personality stability and change in early adulthood: A behavioral genetic analysis. *Developmental Psychology*, 29 (1), 96-109.
- Mischel, W. (1966). A social-learning view of sex differences in behaviour. In E. Maccoby (Ed.), *The development of sex differences* (pp.56-81). Stanford, CA: Stanford University Press.
- Noller, P., & Callan, V. (1991). *The adolescent in the family*. New York: Routledge.
- Norman, A. S., & Collins, W. A. (1995). *Adolescent psychology: A developmental view*. New York: McGraw-Hill.
- Olweus, D., Block, J., & Radke-Yarrow, M. (1986). The role of familial factors in the development of prosocial behavior: Research findings and questions. In T. Parish (Ed.), *Development of antisocial and prosocial behavior* (pp.120-145). New York: Pre Inc.
- Patterson, G., & Stouthamer-Loeber, M. (1984). The correlation of family management practices and delinquency. *Child Development*, 55, 1299-1307.
- Patton, M. Q. (1995) /吳芝儀與李奉儒譯 (1980)。質的評鑑與研究。台北市：桂冠圖書公司。
- Phares, V. (1997). Psychological adjustment, maladjustment, and father-child relationships. In M. E. Lamb (Ed.), *The role of the father in child development* (pp.261-283). New York: John Wiley & Sons.
- Ptacek, J. T., & Dodge, K. L. (1995). Coping strategies and relationship satisfaction in couples. *Personality and Social Psychology Bulletin*, 21, 76-84.
- Radke-Yarrow, M. (1991). Attachment patterns in children of depressed mothers. In Parkes, C. M., Stevenson-Hinde, J. (Eds.), *Attachment across the life cycle*. (pp115-126). London: Tavistock/Routledge.
- Radke-Yarrow, M., Cummings, E. M., Kuczynski, L., & Chapman, M. (1985). Patterns

of attachment in two- and three-year-olds in normal families and families with parental depression. *Child Development*, 56, 884-893.

Radke-Yarrow, M., McCann, K., DeMulder, E., & Belmont, B. (1995). Attachment in the context of high-risk conditions. *Development & Psychopathology*, 7, 247-265.

Rodick, P., Henggeler, S. W., & Hansen, G. (1986). An evaluation of Family Adaptability and Cohesion Evaluation Scales (FACES) and the circumplex model. *Journal of Abnormal Child Psychology*, 14, 77-87.

Rueter, M. & Conger, R. D. (1995). Antecedent of parent-adolescent disagreement. *Journal of Marriage & the Family*, 57(2), 435-448.

Salamon, E. D., & Robinson, B. W. (1991). Doing what comes naturally? Theories on the acquisition of gender. In E. D. Salamon & B. W. Robinson (Eds.), *Gender roles: Doing what comes naturally?* (pp.5-38). Nelson, Canada: Scarborough.

Sandy S., Fran M., Roy M. K., & Greg B. (1999). An Adlerian model for the etiology of aggression in adjudicated adolescents. *Family Journal*, 7(2), 135-147.